

# Jahresabschluss 2001 der Sparkasse Erfurt

Der Jahresabschluss der Sparkasse Erfurt zum 31. Dezember 2001 wurde im Bundesanzeiger Nr. 181 vom 26. September 2002 veröffentlicht. Der Jahresabschluss kann in jeder Filiale der Sparkasse Erfurt eingesehen werden.

Sparkasse Erfurt,  
Anger 25/26, 99084 Erfurt

## Testbetrieb ab 1. November 2002 Abendverkehrsangebote in die Erfurter Ortschaften

In den letzten Jahren wurden unter Hinweis auf die neu entstandenen Wohngebiete und den dadurch hervorgerufenen Einwohnerzuwachs immer wieder Wünsche aus den Erfurter Ortschaften nach Abendverkehrsangeboten im Öffentlichen Personennahverkehr an EVAG und Stadtverwaltung herangetragen. Diesen verständlichen Wünschen stehen die Erfahrungen mit der tatsächlichen Nutzung und die Notwendigkeit einer Wirtschaftlichkeit dieser Angebote gegenüber.

Mit einem **einjährigen Testbetrieb** soll deshalb der tatsächliche Bedarf an Abendverkehrsangeboten in die Ortschaften ermittelt werden. Mit dem neuen EVAG-Fahrplan werden ab 01.11.02 für alle Ortschaften mit mehr als 1000 Einwohnern Abendverkehrsangebote eingerichtet. Alle an den Linienwegen liegenden kleineren Ortschaften werden in dieses Angebot einbezogen.

### Testbetrieb, das bedeutet:

- Angebote gelten vorerst ab 1. November 2002, befristet für eine Fahrplanperiode
- Fahrten verkehren in der Regel montags – samstags.
- Die tatsächliche Nutzung dieser Abendverkehrsangebote entscheidet jeweils im konkreten Fall über deren Weiterführung über den Testzeitraum hinaus.
- Regelmäßige Fahrgastzählungen werden die tatsächliche Auslastung der einzelnen Fahrten dokumentieren.
- Zum 31. Mai 2003 erfolgt eine erste Auswertung und eine Berichterstattung im Stadtrat.
- Für die Fahrplanperiode 2003/2004 wird ein Konzept erarbeitet, wie unter Beachtung wirtschaftlicher Gesichtspunkte und des tatsächlichen Bedarfs Abendangebote in die Ortschaften sichergestellt werden können.

Ab 1. November 2002 bestehen im Abendverkehr ab 21.00 Uhr folgende, auf das Nachtetz der Stadtbahn abgestimmte Busangebote in die Ortschaften zum EVAG-Tarif:

Linie	Bediente Ortschaften	Bus ab Haltestelle	gültig	Abfahrts-um:	Anschluss von Angerkreuzung
15	Gispersleben Kühnhausen Tiefthal	Europaplatz	Mo – Sa	21.24	N3 Anger ab: 21.00
			Mo – Sa	22.54	N3 Anger ab: 22.30
20	Mittelhausen	Rieth	Mo – Sa	22.25	N3 Anger ab: 21.30
30/31	Sulzer Siedlung Stotternheim Schwerborn	Grubenstraße	Mo – Sa	21.42	N1 Anger ab: 21.30
			Mo – Sa	22.42	N1 Anger ab: 22.30
			Mo – Sa	23.42	N1 Anger ab: 23.30
43	Kerspleben Tötleben Kleinmölsen/Krzg. Viesselbach	M.-Breuer-Ring	Mo – Sa	21.43	N5 Anger ab: 21.30
			Mo – Sa	22.43	N5 Anger ab: 22.30
			Mo – Sa	23.15	N5 Anger ab: 23.00
43	Wallichen	M.-Breuer-Ring	Mo – Sa	21.43	N5 Anger ab: 21.30
43/52	Hochstedt	M.-Breuer-Ring	Mo – Sa	23.15	N5 Anger ab: 23.00
51	Linderbach Azmannsdorf Büßleben Urbich Niedermissa	Hauptbahnhof	täglich	21.32	N3 Anger ab: 21.30
			täglich	23.32	als Linie 50 Anger ab: 23.30
59	Dittelstedt Urbich Niedermissa	Hauptbahnhof	Mo – Sa	22.02	N3 Anger ab: 22.00
			Mo – Sa	00.32	N3 Anger ab: 00.30
59/60	Hochheim Bischleben Steden Möbisburg Rhoda (Steiger)	Anger	täglich	21.15	
			täglich	22.15	
			täglich	23.15	
80/91	Schmira Gamstädt Ermstedt Gottstedt Bindersleben	P+R Messe Hauptfriedhof P+R Messe Hauptfriedhof	Mo – Sa*	21.00	2 Anger ab: 20.45
			Mo – Sa*	21.45	N1 Anger ab: 21.30
			Mo – Sa*	22.30	N2 Anger ab: 22.15
			Mo – Sa*	23.15	N1 Anger ab: 23.00
90	Klinikum Salomonsborn Alach	Klinikum	Mo – Sa	22.12	N3 Anger ab: 22.00
			Mo – Sa	23.42	N3 Anger ab: 23.30

\* samstags als Linientaxi zum EVAG-Tarif

Informationen zu genauer Linienführung, bedienten Haltestellen und Rückfahrangeboten sind dem ab 1. November 2002 gültigen EVAG-Fahrplanheft zu entnehmen.

## Neuer EVAG-Tarif ab 1. November 2002

Einzelfahrkarten	S-Fahrten-Karten	Tageskarten
<p><b>Wenn Sie nur einmal fahren:</b></p> <p>Sie fahren normal zu Ihrem Ziel, Sie können beliebig umsteigen und die Fahrt wird von der Haltestelle bis zum nächsten Morgen 6.00 Uhr in der Stadt und in der Eisenbahnlinie über die Stadt hinaus weitergeführt.</p> <p><b>Einzelfahrkarten gibt es zum Normal- und zum Kinderarif</b> entsprechend der jeweiligen Tarifzone.</p> <p><b>Kostenlos fahren mit:</b> Kinder bis 6 Jahre, Handgepäck und Kinderwagen.</p> <p><b>Für Hunde gilt der Kinderarif für Fahrer der Normalarif.</b></p> <p><b>Einzelfahrkarten erhalten Sie:</b> im Vorverkauf im EVAG-Center am Anger, in allen EVAG-Punkten, an den Automaten der Haltestellen und an den Automaten in allen Fahrzeugen.</p>	<p><b>Wenn Sie gelegentlich unterwegs sind:</b></p> <p>Für einzelne Fahrten für eine oder mehrere Personen zu Ihrem Ziel, Sie können beliebig umsteigen und die Fahrt während der Gültigkeit 11 Stunden ab 2.00 Uhr in der Stadt und in der Eisenbahnlinie über die Stadt hinaus weitergeführt.</p> <p><b>Einzelfahrkarten gibt es zum Normal- und zum Kinderarif</b> entsprechend der jeweiligen Tarifzone.</p> <p><b>Kostenlos fahren mit:</b> Kinder bis 6 Jahre, Handgepäck und Kinderwagen.</p> <p><b>Für Hunde gilt der Kinderarif für Fahrer der Normalarif.</b></p> <p><b>S-Fahrten-Karten erhalten Sie:</b> im Vorverkauf im EVAG-Center am Anger, in allen EVAG-Punkten und an den Automaten der Haltestellen.</p>	<p><b>Wenn Sie einen ganzen Tag mobil sein möchten:</b></p> <p>Die Tageskarte zählt sich schon aus, wenn Sie mehr als zwei Fahrten zu einem Tag in der Stadt und in der Eisenbahnlinie über die Stadt hinaus weitergeführt.</p> <p><b>Für 1 Person:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tageskarte „Regionobil“ Stadt Erfurt gültig bis zum nächsten Morgen 6.00 Uhr in der Stadt und in der Eisenbahnlinie über die Stadt hinaus weitergeführt.</li> <li>• Tageskarte „Regionobil“ oder „GELB+ROT+BLAU“ gültig bis zum nächsten Morgen 3.00 Uhr</li> <li>• Tageskarte „Regionobil“ Mittelthüringen gültig bis zum nächsten Morgen 6.00 Uhr in der Stadt und in der Eisenbahnlinie über die Stadt hinaus weitergeführt.</li> </ul> <p><b>Für bis zu 5 Personen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gruppentageskarte „GELB oder GELB+ROT+BLAU“ gültig bis zum nächsten Morgen 3.00 Uhr</li> </ul> <p><b>Kostenlos fahren mit:</b> Kinder bis 6 Jahre, Handgepäck und Kinderwagen.</p> <p><b>Für Hunde gilt der Kinderarif für Fahrer der Normalarif.</b></p> <p><b>Tageskarten erhalten Sie:</b> im Vorverkauf im EVAG-Center am Anger, in allen EVAG-Punkten, an den Automaten der Haltestellen und an den Automaten in allen Fahrzeugen.</p>

**Die Preise im Überblick** Preise in €, gültig ab 01.11.2002

Preisstufen	GELB	GELB+ROT	GELB+ROT+BLAU	ROT+BLAU	ROT+BLAU+BLAU
<b>Einzelfahrkarte</b>					
Normalarif	1,80	3,30	3,00	1,00	1,00
Kinderarif (ab 6 bis 13 Jahre)	0,80	1,40	1,70	0,80	0,60
<b>S-Fahrten-Karte</b>					
Normalarif	5,00	4,00	11,50	5,00	5,00
Kinderarif (6 bis 13 Jahre)	3,00	2,00	6,50		
<b>Tageskarte</b>					
Einzelperson	3,20	4,00	5,00	1,00	1,00
Gruppentageskarte	7,50		10,00		
<b>Zeitkarten zum Normalarif</b>					
Wochenkarte	12,50	17,00	22,10	12,00	9,40
Monatskarte	36,50	50,00	65,00	35,00	28,00
3-Monatskarte	73,00				
6-Monatskarte	100,00				
9-Monatskarte	135,00	500,00	650,00	350,00	280,00
1-Jahreskarte	170,00				
<b>Schüler-Zeitkarten</b>					
Schüler-Wochenkarte	9,50	12,80	16,40	8,00	7,20
Schüler-Monatskarte	27,50	37,50	49,00	26,25	21,00
Sommerferienkarte			15,00		
<b>Zeitkarten im Abonnement</b>					
Ab-Mo-Jahreskarte	30,42	41,67	54,17	20,17	19,33
Ab-Mo-Wochenkarte	22,50				
Ab-Mo-Monatskarte	13 + 27,50				
Schüler-Ab-Mo-Jahreskarte	7 + 9,50				

**Mit ABO können Sie meistens besser weg.**

Zeitkarten zum Normalarif	Zeitkarten im Abonnement	Schüler-Zeitkarten
<p><b>Von früh bis spät mobil:</b></p> <p>Sie sind am Morgen bis zum nächsten Tag unterwegs, sind, bis 10.00 Uhr eine Zeitkarte. Sie können 24 Stunden täglich beliebig oft fahren, umsteigen und die Fahrt ununterbrochen. Alle Zeitkarten gelten bis zum 1. Werktag 12.00 Uhr nach Ablauf des Gültigkeitszeitraumes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Wochenkarte</b> je nach Tarifzone gebunden an eine Kalenderwoche (Montag bis Sonntag)</li> <li>• <b>Monatskarte</b> je nach Tarifzone während eines Kalendermonats oder gebunden für einen Monat</li> <li>• <b>3-Monatskarte</b> in der Tarifzone GELB während eines Kalendermonats oder gebunden für einen Monat, werktags Montag bis Freitag, erst ab 9.00 Uhr, an Wochenenden und Feiertagen ganztägig</li> <li>• <b>6-Monatskarte</b> je nach Tarifzone während eines Kalenderjahres oder gebunden für ein Jahr ab 1. Geburtstag</li> <li>• <b>9-Monatskarte</b> in der Tarifzone GELB während eines Kalenderjahres oder gebunden für ein Jahr ab 1. Geburtstag</li> </ul> <p><b>Kostenlos fahren mit:</b> verpacktes Handgepäck, Kinderwagen und ein Hund, an Wochenenden, an Feiertagen und Werktagen ab 10.00 Uhr bis zu 4 Personen, von denen max. 2 Personen älter als 12 Jahre sein dürfen, und teilweise bis 04.04.03 zusätzlich einer Person im Fahrad.</p> <p><b>Zeitkarten erhalten Sie:</b> im Vorverkauf im EVAG-Center am Anger, in allen ausgewählten EVAG-Punkten und an den Automaten der Haltestellen.</p>	<p><b>Immer mobil und besonders günstig:</b></p> <p>Sie sind täglich in Erfurt mobil, mobil. Abrechnen Sie ganz nach Ihrem Bedarf, täglich 24 Stunden oder nur bestenfalls zwei bis viermal durch Erfurt.</p> <p><b>12 Monate fahren und nur den Preis für 10 Monate bezahlen.</b> Das ist der Preis der Ab-Mo-Monatskarte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ab-Monatskarte</b> je nach Tarifzone während eines Kalendermonats</li> <li>• <b>3-Mo-Ab-Monatskarte</b> ab 9.00 Uhr und an Wochenenden und Feiertagen 24 Stunden täglich in der Tarifzone GELB</li> </ul> <p><b>Weniger können Sie das Abo auf Ihren Fahrer, pers. Angehörigen oder auch übertragbar erwerben. Das ist: jeder andere kann die Karte auch nutzen, egal ob Familienangehöriger, Freund oder Kollege.</b></p> <p><b>Bei der Ab-Mo-Monatskarte und der 9-Mo-Ab-Monatskarte können Sie zwischen einer monatlichen Abbuchung oder einer einmaligen Abbuchung des Gesamtpreises pro Jahr wählen. Bei einer einmaligen Abbuchung und bei der 9-Mo-Ab-Monatskarte ist ein besonderer Rabatt für Ausländer als ein besonderes Abo-Kaufangebot möglich.</b></p> <p><b>Zu Ihrem Abo erhalten Sie das gültige Fahrplanheft und den ABO-Club-Bonus-Katalog, mit dem Sie eine Menge Vorteile nutzen können.</b></p> <p><b>Kostenlos fahren mit:</b> verpacktes Handgepäck, Kinderwagen und ein Hund, an Wochenenden, an Feiertagen und Werktagen ab 10.00 Uhr bis zu 4 Personen, von denen max. 2 Personen älter als 12 Jahre sein dürfen, und teilweise bis 04.04.03 zusätzlich einer Person im Fahrad.</p> <p><b>Den Abo-Antrag erhalten Sie:</b> im EVAG-Center am Anger und in allen ausgewählten EVAG-Punkten am Hauptbahnhof sowie über das Internet <a href="http://www.evag-erfurt.de">www.evag-erfurt.de</a></p> <p><b>Schicken Sie diesen Abo-Antrag per Post oder rufen Sie an im EVAG-Center am Anger oder im EVAG-Punkt am Hauptbahnhof.</b></p>	<p><b>Rund um die Uhr auf Achse:</b></p> <p>Das gültige Abo gehört für ganze Jahre – täglich 24 Stunden mobil. Alle Schüler-Zeitkarten sind besonders gebunden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Schüler-Wochenkarte</b> je nach Tarifzone gebunden an eine Kalenderwoche</li> <li>• <b>Schüler-Monatskarte</b> je nach Tarifzone gebunden an einen beliebigen Kalendermonat</li> <li>• <b>Sommerferienkarte</b> in der Tarifzone GELB während eines Kalendermonats</li> <li>• <b>Schüler-Abo</b> für die Tarifzone GELB während eines Jahres</li> </ul> <p><b>Das ist wichtig:</b> Die Schüler-Zeitkarten für Schüler und Auszubildende ist nur mit einer gültigen Fahrkarte nutzbar.</p> <p><b>Das Schüler-Abo kann nur für ganz gute Schüler und Auszubildende während der Sommerferien (2002/03) bis zum 31.08.2003, die Vorzüge der Karte können bis 10.07.2003 nicht genutzt werden. Es wird dann monatlich der Preis einer Schüler-Monatskarte und einmal der Preis für 2 Schüler-Wochenkarten zum entsprechenden Konto abgebucht.</b></p> <p><b>Für die Schüler-Zeitkarte während der Sommerferien, gebildet durch die Tarifzone GELB während eines Kalendermonats.</b></p> <p><b>Anträge für die Berechnungsgarantie gibt es:</b> im EVAG-Center am Anger am Anger und im EVAG-Punkt am Hauptbahnhof.</p> <p><b>Wochen- und Monatskarten erhalten Sie:</b> im EVAG-Center am Anger, in ausgewählten EVAG-Punkten und an den Automaten der Haltestellen.</p> <p><b>Den Sommerferienpreis erhalten Sie:</b> im EVAG-Center am Anger, in ausgewählten EVAG-Punkten und an den Automaten der Haltestellen.</p> <p><b>Den Abo-Antrag erhalten Sie:</b> im EVAG-Center am Anger oder im EVAG-Punkt am Hauptbahnhof.</p>